

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

Pod opieką Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726

Email:
ststanislaushamilton@hamiltondiocese.com
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor
O. Marian Gil, OMI

Wikariusz / Associate Pastor
O. Jan Wądołowski, OMI

Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance

s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.
siostryhamilton@gmail.com

Biuro Parafialne / Parish Office
Ms. Alicja Koper

Poniedziałek/Monday: **Zamknięta/Closed**
Wtorek - Piątek: **9:00 - 16:00**
Tuesday – Friday: **9:00 - 16:00**
Lunch/Lunch Break 13:00 – 13:30
Weekend: **Zamknięta/Closed**

Niedzielne Msze św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL
Niedziela / Sunday:
8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL
12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in
English

**MSZE ŚW. I NABOŻEŃSTWA W TYGODNIU /
WEEKDAY MASSES AND DEVOTIONS**

Wtorek / Tuesday: 18:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 18:30 Msza / Mass
18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual
Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 18:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 18:30 Msza / Mass
17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of
the Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine
Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally, Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus

Sobota / Saturday: 9:00 Msza / Mass
Pierwsze Soboty: po Mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary



**Posługa Chorym i Umierającym /
Ministry to the Sick and Dying**

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: **905-544-8783**
Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.
In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: **905-544-8783**. If the priest happens to be out of
the parish at that time, a nurse will call the “Priest on
Call” at the given hospital.

Spowiedź / Confessions

Wtorek, Czwartek, Piątek / Tue, Thur, Fri: **18:00 - 18:20**
Środa / Wednesday: **17:30 - 18:20**
Sobota / Saturday: **8:30 - 8:50** oraz/and **16:00 - 16:40**
Pierwszy Piątek / First Friday: 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny wraz z dostępnymi terminami
znajdują się na stronie internetowej parafii. Prosimy
zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.
The registration form and available dates for baptisms
is found on the parish website. Please contact the
Parish Office to book a date.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.
Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

**Kapłaństwo & Życie Zakonne /
Priesthood & Religious Life**

Księża lub Siostry z chęcią odpowiedzą na Twoje
pytania i pomogą Ci w rozeznaniu powołania.
Więcej informacji na naszej stronie.
One of our priests or sisters will be more than happy
to speak with you, answer any of your questions and
accompany you in your discernment. More info on our
website.

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii *przed* Mszą.
Available – upon request *prior* to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o
kontakt z kancelarią.
If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z
przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy
ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a
także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można
dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z
tytu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish
registration simplifies the process of receiving
sacraments such as baptism or marriage, obtaining
any documents you may need, and receiving a tax
receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o
wszelkich zmianach danych naszych parafian –
zmiana adresu, telefonu, itp.
Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o
naszym kościele w testamentach.
The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę od 8:00 - 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm.

IV NIEDZIELA WIELKANOCY

Dobry Pasterz



Czwarta niedziela Wielkanocna jest nazywana Niedzielą Dobrego Pasterza. **Dobry pasterz ma wyjątkowe cechy: zna swoje owce, poświęca za nie życie i gromadzi je w jednej owczarni.** Przeciwnieństwem pasterza jest najemnik. Nic go nie łączy z owcami, nie jest ani ich właścicielem, ani pasterzem. Wobec nadchodzącego zagrożenia ucieka, bo nie zależy mu na dobru owiec. Pan Jezus identyfikuje się z dobrym pasterzem. Owcami jesteśmy my,

wszyscy ludzie, za których Jezus oddaje swoje życie. Jego śmierć na krzyżu, przynosząca zbawienie, nie jest wynikiem jakiejś konieczności ani dziełem przypadku, ale jest aktem ofiarowania się z miłości. Taka jest wspólna wola Ojca i Syna, aby przyprowadzić wszystkich do zbawienia.

Panie Jezus, Dobry Pasterzu, który mnie znasz i kochasz, pomimo mojej słabości i grzechów powierzam się Twojej opiece. Prowadź, dokąd zechcesz, ufam Twojej miłosnej woli. Amen.

IV SUNDAY OF EASTER

Good Shepherd



The fourth Sunday of Easter is called Good Shepherd Sunday. **A good shepherd has unique qualities: he knows his sheep, sacrifices His life for them and gathers them into one-fold.** The opposite of a shepherd is a hireling. He has nothing to do with the sheep, he is neither their owner nor their shepherd. Faced with the approaching danger, he runs away because he does not care about the welfare of the sheep. Lord Jesus identifies himself with the good shepherd. We are the sheep, all the people for whom Jesus gives his life. His death on the cross, bringing salvation, is not the result of some necessity or accident, but is an act of self-sacrifice out of love. This is the common will of the Father and the Son to bring everyone to salvation.

Lord Jesus, Good Shepherd, who knows me and loves me, despite my weakness and sins, I entrust myself to Your care. Lead me wherever You want, I trust Your loving will. Amen.

Reflections taken from *Gospel 2024* by Father Andrzej Kiejza OFM^{Cap}

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

Wtorek / Tuesday – 23 kwietnia

18:30

† Józef Porębski i Danuta Bobula – *Ela i Andrzej Porębski*
† Władysław Ziółkowski w 19 rocznicę śmierci – *syn z rodziną*

Środa / Wednesday – 24 kwietnia

18:30 Nabożeństwo i Msza św. / **Devotion & Mass**

† Joe, Stefania Małecki, Krystyna, Zenon i Agata Ziółkowski – *Z. J. Babiś*
† Jwona Jaźwiec – *J. R. Rejniak*
† Alina Sikora
† Richard Chmura – *Stasia Kielek*
† Józef i Maria Mirek – *T. R. Ziembra*
† Jadwiga Huber – *T. R. Ziembra*
† Mieczysław, Bronisława, Michał i Rozalia Farbotko – *Zofia Farbotko*
† Mirosława i Zdzisław Krysztofiak – *rodzina Krysztofiak*
† Iwona Jaźwiec – *Julie Klaric*
† Ryszard i Irena Jagiełło – *siostra z rodziną*
† Maria, Witold Korsak, Stefania i Kazimierz Podziemski - *rodzina Banakiewicz*
† Katarzyna i Andrzej Ciurysek – *wnuczka*
† Stanisław Paluch – *żona*
† Helena i Władysław Woźnica – *córka*
Dusze w czyśćcu cierpiące
O opiekę Bożą dla rodziny Hałasa – *K.W. Hałasa*
O zdrowie i Boże bł. dla taty - *córki*
O powrót do zdrowia i Boże bł. dla Elżbiety Porębskiej i Sebastiana Stawarskiego – *A. Porębski*
O zdrowie i Boże bł. dla członków Róży Św. Ojca Pio – *Z. Bembenek*
O uwolnienie z nałogów i łaskę wiary i pojednania z Bogiem dla syna Grzegorza

Czwartek / Thursday – 25 kwietnia

18:30

† Weronika i Eugeniusz Wróbel oraz zmarli z ich rodzin – *córka z rodziną*
† z rodziny Iwanicki i Czerniak – *syn*

Piątek / Friday – 26 kwietnia

18:30

† z rodziny Skrok i Tetlak – *S. Skrok*
† Józef i Stanisław Grobelny – *brat z rodziną*
† Jadwiga Huber – *rodzina Sydor*
† Aleksander Olender – *harcerki i harcerze*
† Barbara Kras – *syn z rodziną*
† Aleksander Olender – *Tatiana Florowa*
† Renata Jargulińska oraz ks. Konstanty Przybylski CR – *Stefan Jarguliński*
† Waldemar Winiarski – *dzieci*
† Adam Biesiadecki – *żona i dzieci*
† dusze w czyśćcu cierpiące
Dziękczynno – bł. dla członków Katolickiej Ligi Kobiet
O łaskę zdrowia dla Aleksa – *przyjaciele*

Sobota / Saturday – 27 kwietnia

9:00 O zdrowie i Boże bł. dla rodziny Janiak – *S. Janiak*

17:00 Jadwiga i Ryszard Rejniak w 50 rocznicę ślubu – *dzieci i wnuki*

Niedziela / Sunday – 28 kwietnia

8:00 † Jan Cacaj – *żona i dzieci*

9:30 Za parafian

11:00 O dary Ducha Św. dla młodzieży przystępującej do sakramentu bierzmowania

O Boże bł. dla rodzin Thomson i Biesiadecki – *H Biesiadecka*

12:45 Rocznica Konstytucji 3 Maja – *A. Felinczak*

BIERZMOWANIE - 28 kwietnia, podczas Mszy św. o godz. 11:00 Biskup Douglas Crosby OMI udzieli Sakramentu Bierzmowania siedmiu naszym kandydatom. Eucharystia będzie celebrowana w dwóch językach.

Spotkania dla młodzieży od 18 – 35 lat odbywają się w każdy piątek, o godz. 19:30 w sali pod kościołem. Przeprowadź także swoich znajomych.

Young adults meetings (age 18-35) take place every Friday, at 7:30 p.m. in our parish hall. Please bring your friends too.

Grupa młodzieżowa YTOL-Youth Teams of our Lady- zaprasza młodzież od 18-28 lat na rekolekcje od 17go maja do 20 go maja 2024”. Zainteresowanych prosimy o kontakt z Karolina Jach telefon: 226-789-1228; email: ytolcanada@gmail.com” **"YTOL (Youth Teams of our Lady) Canada** is inviting all young adults 18-28 to join us for a retreat from May 17th to May 20th, 2024. This year's retreat "Saints Unleashed: Discovering our Journey to Holiness" will focus on diving into the lives of Saints who shared in some of our same struggles. For more details, please contact Karolina: 226-789- 1228; email: ytolcanada@gmail.com

Spotkanie **Rycerzy Kolumba** odbędzie się we wtorek, 23 kwietnia: 7:00 p.m. executive, 7:30 p.m. wszyscy Rycerze. The **Knights of Columbus** will be meeting on Tuesday, April 23th: 7pm executive, 7:30pm all Knights.

JUBILEUSZ MAŁŻEŃSTWA będzie celebrowany w naszym kościele 9 czerwca, 2024 o godz. 11:00. Tegoroczni Jubilaci mogą zgłaszać chęć uczestnictwa w niej poprzez email lub telefonicznie, podając imiona i nazwisko oraz datę ślubu. **Zapraszamy!**

THE WEDDING ANNIVERSARY MASS will take place in our church on June 9th at 11:00 a.m. Couples celebrating their major anniversaries can register for this Mass by providing the parish office with their full names and anniversary date by phone or email.

OFIARA NA KOŚCIÓŁ / SUNDAY COLLECTION

April 14th 2024 / 14 kwietnia 2024

General Offerings: \$ 6,790. 60; Reno Fund: \$ 2,421.80;
Roof Renovation: \$ 1,250; Easter: \$ 50; Easter Monday: \$ 45;
Indigenous Reconciliation: \$ 560

Bóg zapłać za Waszą hojność!
Thank you for your generosity!

LEKTORZY / LECTORS – 28 kwietnia / April 28

17:00	C.Wołoch, S. Szarek
8:00	L. Czapliński, L. Czaplińska
9:30	G. Maciesowicz, A. Skrzat
11:00	BIERZMOWANIE
12:45	R. Ziemia, S. Gut

Marsz dla Życia - March For Life odbędzie się w Ottawie, w czwartek, 9 maja. Jest organizowany autobus z Hamilton. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej marchforlife.ca lub compaignlifecoalition.com.

Sacrament of Marriage/Sakrament Małżeństwa

Congratulations to the following couple, who celebrated the Sacrament of Marriage:

Serdecznie gratulujemy Młodej Parze, która zawarła Sakrament Małżeństwa:

Małgorzata Bledowski & ChristopherKowalski
April/ kwiecień 20, 2024

CAMINO - Pielgrzymka do Santiago de Compostela

Serdecznie zapraszamy na spotkanie z uczestnikami pielgrzymki do Santiago de Compostela 4 maja o godz. 18:30 w naszej szali parafialnej. Zbigniew Turkiewicz nie tylko przeszedł tę drogę, ale udokumentował ją w książce *El Camino*. Publikację tę będzie można nabyć podczas spotkania. Ewa Czepielewski sama, ale nie samotnie przeszła Camino Francuskie z Saint Jean Pied de Port we Francji do Santiago de Compostela w Hiszpanii. Te 38 dni drogi nadały jej życiu nowego blasku.

WYMIANA DACHU NA PLEBANII oraz garażach.

Drodzy Parafianie! Koszt całego projektu (dach plebanii + garaży) wynosi około 60 tysięcy dolarów. Zapraszamy rodziny jak również osoby indywidualne do wsparcia tego projektu. Czeki wystawione na parafię św. Stanisława z dopiskiem: *remont dachu* - można przynieść do biura parafialnego lub złożyć do koszyczka podczas niedzielnej składki. Podczas I tygodnia zbiórki wpłynęło już \$1,250. Serdecznie dziękuję Wszystkim za ofiary i wszelką życzliwość. **BÓG ZAPŁAĆ!**

REPLACEMENT OF THE ROOF ON THE RECTORY and the garages.

Dear Parishioners! The cost of the entire project (roof of the rectory + garages) is approximately \$60,000. Parishioners who would like to support this project can send a check to the parish with the memo: "roof replacement". We will keep you updated on the progress of the fundraising. I would like to thank everyone in advance for your generosity and kindness, caring for our common good. **THANK YOU AND GOD BLESS YOU!**

Spring Memorial Mass at Holy Sepulchre Cemetery

The Spring Memorial Mass at Holy Sepulchre Cemetery in Burlington will take place on Saturday, April 27 at 11:00. The principal celebrant will be Most Reverend Douglas Crosby, OMI, Bishop of Hamilton. All are welcome.

OGŁOSZENIA POLONIJNE:

Kongres Polonii Kanadyjskiej, okręg Hamilton serdecznie zaprasza na obchody upamiętniające uchwalenie Konstytucji 3 Maja w niedzielę, 28 kwietnia 2024 r. Po Mszy Św. o godz. 12:45 odbędzie się złożenie wieńców pod pomnikiem. Następnie zapraszamy na akademię i obiad w Związku, 1015 Barton St E.

RCL BR 315 serdecznie zaprasza swoich członków na zebranie, w niedzielę, 21 kwietnia o godz. 15:00.

W niedzielę 5 maja 2024, Kongres Polonii Kanadyjskiej zaprasza całą Polonię na wspólną Paradę w Toronto, z okazji 233 rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja. W programie: 11:30 Msza Święta w Kościele Św. Stanisława Kostki w Toronto, przemarsz pod Ratusz, przemówienia przed Ratuszem na Nathan Phillips Square o godz. 13:00. Więcej szczegółów na www.polishmayparade.ca

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanisław
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting
 jbjajorek6@gmail.com
 Hamilton **289-389-1902**
 Mississauga **416-843-2941**

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881
MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek
905-930-8858 www.mclawfirm.ca

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137**
 henryshomerenovations@hotmail.com


 European Style Bakery
762 Barton St E 905-544-2730
 www.karlikpastry.ca

435 Main Street East **GIORGIO'S**


IRON RAILINGS
FENCES & METAL STAIRS
 Specializing in custom, hand-made
 • ironworks • gates
 • stairs • railings
 • fences • accessories
BOGDAN 289.880.5215

Fryzjerstwo damskie & męskie
416-786-4684
FRYZJERKA
bernadetta
FRISCOLANTI
FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com

REGION NIAGARA
 Kupno i Sprzedaż Nieruchomości
ROMA ARCISZEWSKA
 Sales Representative
C: 905-380-8535
 O: 905-688-4561
 romal@royalpage.ca

 NRC Realty, Brokerage, Independently Owned & Operated

Stonehill DENTAL
 Dr. Bogdan Zaricznyk
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

PURELY DERM
 Medical Aesthetics
Joanna Suckecki RN BScN
 Purelyderm.com
 Purelyderm@gmail.com
 5005 Serena Dr Unit 2
 Beamsville

Specializes in:
 • Dermal Fillers
 • Botox injections
 • SkinPen Microneedling
 • Platlet Rich Plasma
 • Sculptra
 • Medical Grade Facials

Barbara Golab
Income Tax E-file to CRA
 Personal & Small Business
 bgolab@bell.net **905-537-7284**

European MONUMENTS
JEDYNY POLSKI PRODUCENT
NAGROBKÓW
905-339-0409 1-800-539-8224
1144 SPEERS RD OAKVILLE
MISTRZ KAMIENIARSKI WIESŁAW KURZYDŁO
POŃAD 46 LAT DOŚWIADCZENIA

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A Story.
 CELEBRATE Yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

Adwokat
Maciek Piekosz
 Reprezentuję ofiary wypadków
519.660.7718
 siskinds.com/maciek
SISKINDS | The law firm



Youngs Insurance

INSURANCE
TADEUSZ BARAN
905-518-2974
 444 Plains Rd E, Burlington

ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

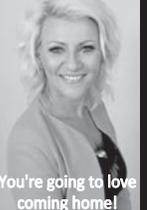
LLPP HEATING & COOLING
 Boilers • Furnaces
 A/C's • Ductless
 Heat Pumps
 Duct Work
 Gas Fireplaces
 Gas Piping
LUKASZ PIORKOWSKI
905-387-0670

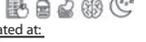
THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE

TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 1-800-268-2637

RIGHT AT HOME REALTY
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House I touch turns to SOLD
 Low Commission
 Cashback for Buyers
905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com

DOROTA KOSIBA
 YOUR REALTOR®
BUYING • SELLING • INVESTING?
 CALL TODAY **647-280-1749**

 You're going to love coming home!
kw KELLERWILLIAMS REALTY
 d-kosiba@kw.com
 dorotakosiba.com

Dr. Anna Graczyk
 Naturopathic Doctor
 Znajdź swoje zdrowie i szczęście **naturalnie**

 Located at:
 RD Psychotherapy
 2 Heath St, Hamilton, ON
 Tel: **905.388.5166**
 Email: anna@rdpsych.com
 www.drannagraczyk.com

denturist
 WATERDOWN DENTURE & IMPLANT CLINIC
PROTEZY DENTYSTYCZNE
 Ruchome i na implantach
 Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown
905-690-0222
 waterdowndentureclinic.ca

DR. BART MAKOWSKI

HIGHLAND DENTAL CENTRE
 DENTYSTYKA RODZINNA I KOSMETYCZNA
 IMPLANTY
 KORONY I MOSTY PROTETYCZNE
 PROTEZY NA IMPLANTACH
905 662-0012
 139 Upper Centennial Parkway
 Stoney Creek

L. G Wallace
Funeral Home
 by Arbor Memorial

Paul Shedden
 Manager - Funeral Director
905-544-1147 151 Ottawa Street North

unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6 **905-662-4000**
 www.uvcentre.ca • mówimy po polsku

BALOGH SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE
SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com

BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com